

EasySept™

Peroxidazione

Facile da usare, sistema a singolo passaggio

Soluzione di perossido

Semplice sistema con singolo passaggio

Solution au peroxyde d'hydrogene

Méthode simple en une seule étape

GEBRAUCHSANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / MODE D'EMPLOI :

1. Waschen und trocknen Sie Ihre Hände immer, bevor Sie Ihre Linsen oder den Kontaktlinsenbehälter berühren und nachdem Sie EasySept™ Peroxidierung verwendet haben.
2. Überprüfen Sie, ob der Spezialbehälter den neutralisierenden Katalysator enthält.
3. Legen Sie die linke Kontaktlinse auf die grüne Kuppel und die rechte Kontaktlinse auf die weiße Kuppel. Schließen Sie die Körbchen und achten Sie darauf, dass die Kontaktlinsen nicht beschädigt werden.
4. Halten Sie den Deckel des Linsenbehälters und spülen Sie die Linsen in den Körbchen jeweils 5 Sekunden lang mit EasySept Peroxidierung über einem Wasch- bzw. Spülbecken ab.
5. Füllen Sie den Linsenbehälter bis zur Fülllinie mit frischer EasySept Peroxidierung auf. Halten Sie den Deckel fest und legen Sie die Kontaktlinsen sofort in den Kontaktlinsenbehälter. Schließen Sie den Deckel. Drehen oder schütteln Sie das Gehäuse nicht.
6. Nach einer 6-stündigen Einwirkdauer können Sie Ihre Linsen wieder einsetzen. Falls gewünscht, können die Linsen mit einer sterilen Kochsalzlösung abgetropft werden. Nicht mit EasySept Peroxidierung abspülen.
7. Sobald Sie die Linsen aus den Körbchen genommen haben, entsorgen Sie die restliche Lösung aus dem Kontaktlinsenbehälter. Spülen Sie den Behälter und die offenen Körbchen mit EasySept Peroxidierung und lassen Sie den Deckel des Behälters offen, um diesen an der Luft zu trocknen.
1. Lavare e asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti e il portallenti e dopo aver utilizzato EasySept™ soluzione di perossido.
2. Verificare che lo speciale portallenti includa il disco neutralizzante.
3. Posizionare la lente sinistra sulla cupola verde e la lente destra su quella bianca. Chiudere i cestelli prestando attenzione a non danneggiare le lenti.
4. Tenere il coperchio del portallenti e risciacquare le lenti nei cestelli con EasySept Soluzione di perossido per 5 secondi ciascuna, sopra un lavandino/una bacinella.
5. Riempire il portallenti fino alla linea di riempimento con EasySept Soluzione di perossido fresco. Tenendo il coperchio, inserire immediatamente le lenti nel portallenti. Chiudere il coperchio e non capovolgere o scuotere il portallenti.
6. Le lenti saranno pronte per essere indossate dopo essere rimaste immerse per 6 ore. Se lo si desidera, le lenti possono essere risciacquate con una soluzione salina sterile. Non risciacquare con EasySept Soluzione di perossido.
7. Una volta rimosse le lenti dai cestelli, gettare via l'eventuale soluzione rimasta nel portallenti. Risciacquare il portallenti e aprire i cestelli con EasySept Soluzione di perossido, lasciando asciugare all'aria il coperchio del portallenti.
1. Lavez toujours vos mains et séchez-les avant de manipuler les lentilles et le portallenti et après avoir utilisé la solution EasySept™ solution au peroxyde d'hydrogene.
2. Vérifiez la présence du disque neutralisant dans l'étui à lentilles spécifique.
3. Placez la lentille gauche sur la coupelle verte et la lentille droite sur la coupelle blanche. Fermez les lentilles en prenant soin de ne pas coincer les lentilles.
4. Tenez le couvercle de l'étui à lentilles et rincez les lentilles avec la solution EasySept Solution au peroxyde d'hydrogene pendant 5 secondes chacune, au-dessus d'un évier/lavabo.
5. Remplissez l'étui à lentilles d'une solution EasySept Solution au peroxyde d'hydrogene fraîche jusqu'au repère. Tout en tenant le couvercle, placez immédiatement les lentilles dans l'étui. Refermez le couvercle et ne retournez pas ou ne secouez pas l'étui.
6. Vos lentilles seront prêtes à l'emploi après 6 heures de trempage. Si vous le souhaitez, vous pouvez rincer les lentilles avec une solution saline stérile. N'utilisez pas la solution EasySept Solution au peroxyde d'hydrogene pour le rinçage.
7. Après avoir retiré les lentilles des paniers, jetez la solution restante de l'étui. Rincez l'étui et les paniers ouverts avec la solution EasySept Solution au peroxyde d'hydrogene, puis laissez le couvercle de l'étui ouvert pour lui permettre de sécher à l'air libre.

de: Befolgen Sie zu jeder Zeit die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarztes. Abhängig von Ihrer Trägersatzzusammensetzung und Ihrem Linsentragplan empfiehlt Ihnen Ihr Kontaktlinsenexperte bzw. Augenarzt unter Umständen weitere Produkte oder Maßnahmen.

! EasySept Peroxidierung ist KEINE Mehrzwecklösung.

Desinfektion und Aufbewahrung Ihrer Kontaktlinsen:

- Füllen Sie Ihren Kontaktlinsenbehälter mit frischer Lösung, um Ihre Linsen zu desinfizieren und aufzubewahren.
- Entsorgen Sie die Lösung sofort, nachdem Sie Ihre Linsen aus dem Behälter genommen haben.
- Bringen Sie Ihre Linsen und bagien Sie sie in die Lösung ein. Verwenden Sie auch keines aus dem Behälter, um Ihre Linsen zu reinigen, unabhängig davon, ob es sich um Leitungswasser, abgefülltes oder destilliertes Wasser handelt. Verwenden Sie auch keine anderen nicht sterilen Lösungen.
- Wenn Sie Ihre Linsen nicht innerhalb von 24 Stunden nach der Desinfektion/Neutralisierung tragen, wiederholen Sie die Schritte in der Gebrauchsanweisung.

Pflege des Linsenbehälters:

- Leeren Sie den Linsenbehälter immer aus und spülen Sie diesen und die Körbchen immer mit frischer EasySept Peroxidierung nach dem Gebrauch und lassen Sie sie mit dem umgedrehten Linsenbehälter außerhalb des Behälters an der Luft trocknen.
- Entsorgen Sie Ihren alten Linsenbehälter bei jedem Kauf von EasySept Peroxidierung.

Lagerung und Entsorgung:

- Die Lösung immer bei Raumtemperatur verwenden und lagern.
- Entsorgen Sie den Flaschen- und Linsenbehälter 90 Tage nach Anbruch oder nach 35 Anwendungen, je nachdem, was zuerst eintritt.

Gute Hygiene bei der Linsenpflege:

- Waschen und trocknen Sie stets die Hände, bevor Sie mit Kontaktlinsen umgehen.
- Spülen Sie und desinfizieren Sie Ihre Linsen jedes Mal, wenn Sie sie herausnehmen.
- Nehmen Sie sich immer die gleiche Linse zuerst vor, entweder die rechte oder die linke, um versehentliches Vertauschen zu vermeiden.

Wasseraktivität:

- Setzen Sie Ihre Kontaktlinsen während des Tragens keinem Wasser aus.
- Fragen Sie Ihren Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarzt nach Empfehlungen zum Tragen Ihrer Linsen bei Aktivitäten im Wasser.

Inhalt: Sterile, wässrige, 3%ige Wasserstoffperoxidlösung mit einem Phosphorsäureesterpuffer, Natriumchlorid und Phosphatpuffer. Der Kontaktlinsenbehälter besteht aus einer durchsichtigen Schale und einem farbigen Katalysator mit einem runden rechten Linsenbehälter sowie einem darin befestigten neutralisierenden Platin-beschichteten Katalysator.

Wirkungen und klinischer Nutzen:

Bei vorschriftsmäßiger Anwendung: EasySept Peroxidierung reinigt durch das Entfernen von Proteinablagerungen, desinfiziert durch Abtöten schädlicher Mikroorganismen, kann zur Aufbewahrung von Kontaktlinsen bis zu 24 Stunden lang verwendet werden, kann mit allen weichen (hydrophilen) Kontaktlinsen, einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen, verwendet werden. Der Kontaktlinsenbehälter enthält einen speziell beschichteten Katalysator zur Neutralisierung des Wasserstoffperoxids in eine konservierungsmittelfreie Kochsalzlösung.

Vorgesehener Verwendungszweck: EasySept Peroxidierung ist für die Desinfektion, Proteinentfernung und Aufbewahrung aller weichen (hydrophilen) Kontaktlinsen, einschließlich Silikon-Hydrogel-Kontaktlinsen, vorgesehen.

Indikationen (Anwendungen): EasySept Peroxidierung ist für die Desinfektion, Proteinentfernung und Aufbewahrung aller weichen (hydrophilen) Kontaktlinsen, einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen, indiziert.

Vorgesehene Verbraucher- und Anwendergruppe: EasySept Peroxidierung ist für Träger weicher (hydrophiler) Kontaktlinsen, einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen, bestimmt, die eine Desinfektion, Proteinentfernung und Aufbewahrung benötigen, unabhängig von Geschlecht oder ethnischer Zugehörigkeit, und bei denen keine Kontraindikationen für das Produkt vorliegen. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Verbraucher (Kontaktlinsenträger, Pflegekräfte/Betreuer) und Kontaktlinsenexperten bzw. Augenärzte vorgesehen.

Kontraindikationen (Gründe, die gegen die Anwendung sprechen): Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.

WARNUNG: PROBLEME MIT KONTAKTLINSEN UND LINSENPFLEGEPRODUKTEN KÖNNEN ZU SCHWEREN AUGENVERLETZUNGEN, AUGENINFEKTIONEN UND/ODER SEHR SELTEN BLINDHEIT FÜHREN. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarztes sowie die Anweisungen auf dem Etikett zur sachgemäßen Verwendung der Linsen, der Pflegeprodukte und des Linsenbehälters befolgen.

Augenprobleme, u. a. Hornhautgeschwüre, können schnell auftreten und zum Sehverlust (Blindheit) führen. Tageskontaktlinsen sind nicht für das Tragen über Nacht indiziert und sollten während des Schlafens nicht getragen werden. Klinische Studien haben gezeigt, dass das Risiko schwerwiegender Nebenwirkungen beim Tragen dieser Linsen über Nacht erhöht wird. Langzeitkontaktlinsen sollten regelmäßig herausgenommen und gereinigt und desinfiziert oder entsorgt und ersetzt werden. Den Zeitplan hierfür legt Ihr Kontaktlinsenexperte bzw. Augenarzt fest. Klinische Studien haben gezeigt, dass die Wahrscheinlichkeit von schwerwiegenden Nebenwirkungen bei Kontaktlinsenträgern mit Langzeitkontaktlinsen im Vergleich zu Tageskontaktlinsenträgern erhöht ist. Auch haben die Studien gezeigt, dass das Risiko schwerwiegender Nebenwirkungen steigt, je länger die Langzeitkontaktlinsen vor dem Herausnehmen zum Reinigen und Desinfizieren oder Entsorgen und Ersetzen getragen werden. Auch hat sich gezeigt, dass Nebenwirkungen bei Raschen oft auftreten. Treten bei Ihnen Augenbeschwerden, übermäßige Tränenbildung, Sehveränderungen und/oder eine Rötung der Augen auf, nehmen Sie unverzüglich Ihre Kontaktlinsen heraus und wenden Sie sich umgehend an Ihren Augenarzt. Um die Gesundheit Ihrer Augen dauerhaft zu gewährleisten, wird empfohlen, regelmäßig Ihren Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarzt aufzusuchen.

WARNHINWEISE:

- Verwenden Sie ausschließlich den beigefügten Speziallinsenbehälter und den neutralisierenden Katalysator mit EasySept Peroxidierung. NICHT MIT ANDEREN KONTAKTLINSENBEHÄLTERN VERWENDEN.
- Träufen Sie EasySept Peroxidierung NIEMALS direkt in das Auge. Sollte die Lösung aus Versehen ins Auge gelangen, spülen Sie unverzüglich Ihr Auge mit Leitungswasser aus, bis die Lösung vollständig entfernt ist. Setzen Sie Ihre Linse NICHT in das Auge, bevor eine vollständige Neutralisation der Lösung erfolgt (ist mindestens 6 Stunden). Wenn keine vollständige Neutralisation stattgefunden hat, entfernen Sie die Linsen und spülen Sie das Auge mit Leitungswasser aus.
- Spülen Sie Ihre Linsen vor dem Einsetzen nicht mit EasySept Peroxidierung ab.
- Verwenden Sie niemals Wasser, Kochsalzlösung oder Benetzungstropfen zur Desinfektion oder Aufbewahrung Ihrer Linsen. Diese Lösungen desinfizieren Ihre Linsen nicht. Nicht empfohlen: Desinfektionslösungen zu verwenden kann zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.
- Wird die Lösung nicht nach jedem Gebrauch aus dem Kontaktlinsenbehälter geleert, kann es zu einer Verunreinigung kommen, die zu Augenreizungen, Augeninfektionen und möglicherweise zum Verlust des Sehvermögens führt.

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Halten Sie sich grundsätzlich an die Gebrauchsanweisung. Das Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann zu Brennen und Stechen oder Sehverlust (Blindheit) führen.
- Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarzt.
- Waschen und trocknen Sie stets die Hände, bevor Sie mit Kontaktlinsen umgehen.
- Verwenden Sie für Ihre Linsen und Ihren Linsenbehälter kein Leitungswasser, abgefülltes Wasser und keinen Speichel.
- Bei Beschädigung oder fehlendem Schutzglasel an der Flasche nicht verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion der Kontaktlinsen nur frische Lösung.
- Kochsalztropfen oder Benetzungstropfen bewirken keine Desinfektion Ihrer Linsen.
- Wechseln Sie Lösung, Linsen und Linsenbehälter immer gemäß den Anweisungen.
- Vermeiden Sie es, den Rand des Behälters mit anderen Oberflächen in Berührung zu bringen, um Verunreinigungen zu vermeiden. Bringen Sie den Deckel nach Benutzung wieder an.
- Nicht zur (thermischen) Desinfektion mit Hitze geeignet.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Lösung im Linsenbehälter immer nach jeder Verwendung entsorgen.
- Flasche bei Nichtverwendung gut verschließen.
- Die Lösung immer bei Raumtemperatur verwenden und lagern.
- Vor dem Verfallsdatum verbrauchen.
- Entsorgen Sie den Flaschen- und Linsenbehälter 90 Tage nach Anbruch oder nach 35 Anwendungen, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Mischen Sie keine anderen Linsenpflümmel mit Wasserstoffperoxidlösung und ersetzen Sie den Linsenbehälter nicht. Verwenden Sie keine anderen Desinfektionslösungen im Linsenbehälter. VERWENDEN SIE KEIN REZEPTFREIES GENERISCHES WASSERSTOFFPEROXID. Generische Wasserstoffperoxidlösungen sind nicht für die ophthalmische Anwendung vorgesehen und können Inhaltsstoffe enthalten, die nicht auf Sicherheit oder Toxizität für die Augen getestet wurden. Generisches Wasserstoffperoxid kann irrtümlicherweise enthalten, die VERFÄHRUNGEN VERURSACHEN ODER IHRE KONTAKTLINSEN BESCHÄDIGEN.

Nebenwirkungen (Probleme und Maßnahmen):

- Sie sollten beachten, dass folgenden Probleme auftreten können:
 - Stechende, brennende, juckende Augen (Irritation) oder andere Augenbeschwerden
 - Weniger Tragekomfort als beim ersten Tragen
 - Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angrenzter Bereich)
 - Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
 - Rötung des Auges
 - Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
 - Verschwommene Sicht, Regenbögen oder Lichtbögen um Objekte herum
 - Lichtempfindlichkeit (Photophobie)
 - Trockene Augen

Falls eine der oben genannten Beschwerden auftritt, nehmen Sie die Kontaktlinse sofort heraus.

Verschwindet das Unbehagen oder Problem, sehen Sie sich die Linse genauer an. Ist die Linse auf irgendeine Weise beschädigt, setzen Sie sie auf keinen Fall wieder ein. Geben Sie die Linse in den Linsenbehälter und nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Kontaktlinsenexperten bzw. Augenarzt auf. Befindet sich auf der Linse Schmutz, eine Wimper oder ein Fremdkörper oder aber das Problem verschwindet und die Linse weist keinerlei Beschädigung auf, reinigen, spülen und desinfizieren Sie die Linse gründlich und setzen Sie sie wieder ein.

Besteht das Problem weiterhin, nehmen Sie die Linse sofort wieder heraus und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt.

Ein oder zwei der oben aufgelisteten Symptome auf, könnte ein schwerwiegender Zustand, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.

Wenn Sie Ihren Augenarzt aufsuchen, um eine mögliche Augeninfektion untersuchen zu lassen, bringen Sie Ihre Linsen, Linsenbehälter und den Linsenbehälter mit Ihnen zum Termin für eine mögliche Kultivierung mit, damit die Identität von Mikroorganismen besser festgestellt werden kann.

Meldung von Beschwerden und schwerwiegenden Vorfällen:

Jegliche Nebenwirkungen, negative Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contactus. Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

Erklärung der Symbole unter www.bausch.com/symbols

! Attenersi sempre alle indicazioni fornite dal proprio professionista della visione. In base alla composizione chimica delle proprie lacrime e alla frequenza di utilizzo delle lenti a contatto, il professionista della visione potrebbe consigliare di utilizzare ulteriori prodotti o procedure.

! EasySept Soluzione di perossido NON È una soluzione multusio.

Immersione e conservazione delle lenti:

- Riempire il portallenti con soluzione fresca per disinfectare e conservare le lenti.
- Una volta che le lenti sono state immerse nel portallenti, eliminare immediatamente la soluzione.
- Non esporre, conservare le lenti o sciacquare il contenitore delle lenti con acqua di rubinetto, in bottiglia o distillata, né con soluzioni non sterili.
- Se non si indossano le lenti entro 24 ore dalla procedura di disinfezione/neutralizzazione, ripetere i passaggi indicati nelle istruzioni per l'uso.

Cura del portallenti:

- Dopo l'uso, svuotare e risciacquare sempre il portallenti e i cestelli con EasySept Soluzione di perossido fresco e lasciare asciugare all'aria con il supporto delle lenti capovolto fuori dal portallenti.
- Smaltire il vecchio portallenti a ogni nuovo acquisto di EasySept Soluzione di perossido.

Conservazione e data di scadenza:

- Utilizzare e conservare la soluzione a temperatura ambiente.
- Smaltire il flacone e i portallenti 90 giorni dopo l'apertura o dopo 35 utilizzi, a seconda di quale condizione si verifica per prima.

Buona igiene per la cura delle lenti:

- Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Risciacquare e disinfectare le lenti ogni volta che vengono rimosse.
- Applicare sempre sulla prima la stessa lente, destra o sinistra, per evitare di confonderle.

Attività in acqua:

- Non esporre le lenti a contatto all'acqua mentre le si indossa.
- Chiedere al proprio professionista della visione consigli su come indossare le lenti a contatto durante qualsiasi attività che coinvolga l'acqua.

Contenuto: Soluzione sterile, acquosa, di perossido di idrogeno al 3% con un additivo fosforico come stabilizzante, cloruro di sodio e tamponi a base di fosfato. Il portallenti è costituito da una coppetta trasparente e da un coperchio colorato con un cestello per le lenti destra e sinistra e include un disco neutralizzante reversibile in platino.

Azioni e benefici clinici:

Se usato come indicato, EasySept Soluzione di perossido: pulisce rimuovendo i depositi proteici; disinfecta uccidendo i microrganismi nocivi; può essere utilizzato per conservare le lenti fino a 24 ore; può essere utilizzato con tutte le lenti a contatto morbide (soft), comprese le lenti in silicone idrogel. Il portallenti include un disco con un rivestimento speciale per la neutralizzazione del perossido di idrogeno in una soluzione salina senza conservanti.

Scopo previsto: EasySept Soluzione di perossido è destinato all'uso nella disinfezione, rimozione delle proteine e conservazione di tutte le lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel.

Indicazioni (usi): EasySept Soluzione di perossido è indicato per la disinfezione, la rimozione delle proteine e la conservazione di tutte le lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel.

Popolazione di pazienti e utilizzatori previsti: EasySept Soluzione di perossido è destinato a coloro che indossano lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel, che richiedono disinfezione, rimozione delle proteine e conservazione, indipendentemente da sesso, età e etnia e che non presentano controindicazioni per il dispositivo. Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di consumatori (pazienti, assistenti/tutori) e professionisti della visione.

Controindicazioni (Motivi per non utilizzare il prodotto): Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei componenti di questo prodotto.

AVVERTENZA: PROBLEMI CON LE LENTI A CONTATTO E I PRODOTTI PER LA CURA DELLE LENTI POSSONO CAUSARE GRAVI LESIONI OCULARI, INFEZIONI OCULARI E/O PERDITA DELLA VISTA (CECITA'). È essenziale seguire i consigli del proprio professionista della visione e tutte le indicazioni riportate sulle etichette per il corretto uso delle lenti a contatto e dei prodotti per la loro cura, incluso il portallenti.

utilizzatori di lenti o uso continuo rispetto a quelli che indossano lenti giornaliere. È inoltre dimostrato che il rischio di reazioni avverse gravi aumenta in relazione alla durata di utilizzo delle lenti a contatto senza essere pulite, disinfettate o sostituite. L'incidenza di tali reazioni è maggiore fra i fumatori. In caso di fastidio agli occhi, lacrimazione eccessiva, problemi di vista o rossore agli occhi, rimuovere immediatamente le lenti e rivolgersi subito al proprio professionista della visione. Si consiglia di sottoporsi regolarmente a visite presso il proprio professionista della visione per garantire la salute dei propri occhi.

AVVERTENZE:

- Con **EasySept** Soluzione di perossido di idrogeno solo lo speciale portallenti e il disco neutralizzatore inclusi. NON UTILIZZARE CON ALTRI PORTALLENTI.
- NON inserire MAI **EasySept** Soluzione di perossido direttamente nell'occhio. Qualora la soluzione venga accidentalmente instillata nell'occhio, risciacquare immediatamente l'occhio con acqua di rubinetto fino a completa rimozione della soluzione.
- NON posizionare la lente nell'occhio fino a quando non è avvenuta la completa neutralizzazione della soluzione (minimo 6 ore). Se la neutralizzazione non è completa, rimuovere la lente e risciacquare l'occhio con acqua di rubinetto.
- Non risciacquare le lenti con **EasySept** Soluzione di perossido prima di indossarle.
- Non usare mai acqua, soluzione salina o acqua umidificanti per disinfettare o conservare le lenti. Queste soluzioni non disinfettano le lenti. Il mancato utilizzo del disinfettante raccomandato può causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.
- La mancata rimozione della soluzione dal portallenti dopo ogni utilizzo può causare contaminazione, con conseguenti lesioni agli occhi, infezioni oculari e potenziale perdita della vista.

Informazioni importanti di sicurezza:

- Seguire sempre le istruzioni per l'uso del prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto può provocare dolore e dolore pungente o può portare alla perdita della vista (cecità).
- Sottoporsi a visite regolari presso il proprio professionista della visione.
- Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Non pulire le lenti o i portallenti con acqua di rubinetto, in bottiglia o con la saliva.
- Non utilizzare se il sigillo antimanomissione sul flacone è rotto o mancante.
- Per pulire e disinfettare le lenti a contatto utilizzare solo soluzione fresca.
- Le soluzioni saline e le gocce umidificanti non disinfettano le lenti.
- Sostituire sempre le soluzioni, le lenti e i portallenti come da istruzioni.
- Per evitare contaminazioni, il beccuccio del flacone non deve venire a contatto con altre superfici. Dopo l'uso, richiudere il flacone.
- Non iniettare per l'uso con la disinfezione termica (a caldo).

Precauzioni:

- Eliminare sempre la soluzione dal portallenti dopo ciascun uso.
- Quando non utilizzato, assicurarsi che il flacone sia accuratamente chiuso.
- Utilizzare e conservare la soluzione a temperatura ambiente.
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Smaltire il flacone o i portallenti 90 giorni dopo l'apertura o dopo 35 utilizzi, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non mescolare o sostituire altri prodotti per la cura delle lenti a base di perossido di idrogeno o portallenti. Non utilizzare altre soluzioni disinfettanti nei portallenti. NON UTILIZZARE PEROSSIDO DI IDROGENO GENERICO DA BANCO. Le soluzioni generiche di perossido di idrogeno non sono destinate all'uso oftalmico e potrebbero contenere ingredienti non testati in relazione alla sicurezza o alla tossicità oculare. Il perossido di idrogeno generico può contenere ingredienti che causano SCOLORIMENTO O DANNEGGIAMENTO DELLE LENTI A CONTO.

Reazioni avverse (problemi e soluzioni):

- È necessario essere consapevoli del fatto che si potrebbero presentare i seguenti problemi:
- Dolore pungente, bruciore, prurito (irritazione) o altri dolori localizzati all'occhio
- Le lenti risultano meno confortevoli rispetto alla prima volta che sono state indossate
- Sensazione anomala che si qualifica nell'occhio (ad es. un corpo estraneo o un graffio)
- Secrezione lacrimale (lacrimazione) eccessiva o secrezioni insolite
- Occhi arrossati
- Ridotta nitidezza della visione (scarsa acuità visiva)
- Vista sfocata, arcobaleni o altri intorno agli oggetti
- Sensibilità alla luce (fotofobia)
- Secchezza oculare

Rimuovere immediatamente le lenti nel caso si verifichi una qualsiasi delle condizioni indicate sopra.

- Se il fastidio o il problema scompaie, esaminare attentamente la lente.
- Se la lente appare in qualche modo danneggiata, non indossarla nuovamente. Riporre la lente nel portallenti e richiedere consiglio al proprio professionista della visione.
- Se la lente è sporca o non la propria presenza di una ciglia o di un altro corpo estraneo, oppure se il problema scompaie e la lente non sembra essere danneggiata, pulirla accuratamente, sciacquare e disinfettarla prima di indossarla nuovamente.

Se il problema persiste, rimuovere immediatamente la lente e rivolgersi al proprio professionista della visione.

I problemi sopra elencati possono essere segnali di una condizione grave, come ad esempio un'infezione, un'ulcera corneale, una neovascolarizzazione o un'irritazione. Sottoporsi immediatamente a visita oculistica per identificare il problema e ricevere le cure necessarie per evitare danni oculari gravi. Quando ci si reca dal proprio professionista della visione per una sospetta infezione agli occhi, portare con sé le lenti, le soluzioni e i portallenti in modo da effettuare una possibile cultura per stabilire meglio l'identità di eventuali microrganismi.

Segnalazione di reclami e incidenti gravi:

Eventuali effetti collaterali, reazioni avverse o reclami su prodotti derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore. Informazioni specifiche per paese sono disponibili su www.bausch.com/contact Eventuali incidenti gravi derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente del proprio Stato membro.

La spiegazione dei simboli è disponibile su www.bausch.com/symbols

fr: Suivez toujours les instructions de votre ophtalmologue. En fonction de la composition de vos larmes et de votre fréquence de port des lentilles, votre ophtalmologue pourra recommander d'autres produits ou procédures.

La solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène NEST PAS une solution multifonctions.

Trempage et conservation de vos lentilles :

- Remplissez l'étui d'une solution fraîche pour désinfecter et conserver vos lentilles.
- Jetez la solution immédiatement après avoir retiré vos lentilles de leur étui.
- Prenez soin de ne pas exposer vos lentilles, de ne pas les conserver ni les rincer à l'eau telle que l'eau du robinet, en bouteille ou distillée, ou avec toute autre solution non stérile.
- Si vous ne portez pas vos lentilles dans les 24 heures suivant le processus de désinfection/neutralisation, répétez les étapes décrites dans le mode d'emploi.

Entretien de l'étui à lentilles :

- Après utilisation, videz toujours l'étui à lentilles et rincez-le avec de la solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène fraîche, puis laissez-le sécher à l'air libre avec le support retourné à l'extérieur de l'étui.
- Jetez votre ancien étui à chaque nouvel achat de solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène.

Stockage et date de péremption :

- Utilisez et conservez toujours la solution à température ambiante.
- Jetez le flacon et l'étui à lentilles 90 jours après ouverture ou après 35 utilisations, selon la première éventualité.

Bonne hygiène pour l'entretien des lentilles :

- Lavez-vous et séchez-vous toujours les mains avant de manipuler vos lentilles.
- Rincez et désinfectez vos lentilles chaque fois que vous les retirez.
- Mettez vos lentilles en procédant toujours dans le même ordre, la droite ou la gauche d'abord, afin d'éviter de les intervertir.

Activité aquatique :

- N'exposez pas vos lentilles de contact à l'eau quand vous les portez.
- Demandez à votre ophtalmologue des recommandations sur le port des lentilles en cas d'activité impliquant de l'eau.

Composition :

Solution aqueuse stérile de peroxyde d'hydrogène à 3 % avec un stabilisant d'acide phosphonique et des tampons de chlorure de sodium et de phosphate. L'étui à lentilles se compose d'une coupelle transparente et d'un couvercle coloré avec un panier différent pour la lentille gauche et la lentille droite, et d'un disque neutralisant recouvert de phosphate.

Actions et bénéfices cliniques :

Utilisée conformément aux instructions, la solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène nettoie en éliminant les dépôts de protéines ; elle désinfecte en tuant les micro-organismes nocifs ; elle peut servir à la conservation des lentilles jusqu'à 24 heures ; elle convient à toutes les lentilles (hydrophiles) souples, y compris les lentilles en silicone hydrogel. L'étui à lentilles comprend un disque spécialement recouvert pour la neutralisation du peroxyde d'hydrogène dans une solution saline sans conservateur.

Usage prévu : La solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène est destinée à un usage au quotidien pour la désinfection, l'élimination des dépôts de protéines et la conservation de toutes les lentilles de contact souples, y compris celles en silicone hydrogel.

Indications (utilisations) : La solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène est indiquée pour la désinfection, la déprotéinisation et la conservation de toutes les lentilles (hydrophiles) souples, y compris les lentilles en silicone hydrogel.

Population de patients et utilisateurs visés : La solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène s'adresse aux porteurs de lentilles (hydrophiles) souples, y compris de lentilles en silicone hydrogel, nécessitant une désinfection, une déprotéinisation et un stockage, quel que soit le sexe, l'âge ou l'origine ethnique, et qui ne font l'objet d'aucune contre-indication. Ce dispositif est destiné à l'usage des consommateurs (patient, aidant/tuteur) et des ophtalmologues.

Contre-indications (Raisons de ne pas utiliser ce produit) : N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un des ses composants.

MISE EN GARDE: LES PROBLÈMES AVEC LES LENTILLES DE CONTACT ET LES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES PEUVENT ENTRAÎNER DES LÉSIONS OCULAIRES GRAVES, UNE INFECTION OCULAIRE ET/OU UNE PERTE DE LA VISION (CECITÉ). Il est primordial de respecter les instructions de votre ophtalmologue ainsi que les indications figurant sur l'emballage pour une utilisation correcte des lentilles et des produits d'entretien pour lentilles, y compris l'étui à lentilles.

Des problèmes oculaires, notamment des ulcères de la cornée, peuvent se développer rapidement et entraîner une perte de la vision (cecité). Le port des lentilles n'est pas indiqué la nuit ; évitez de les porter pendant que vous dormez. Des études cliniques ont démontré que le risque d'effets indésirables graves est accru avec le port nocturne des lentilles. Les lentilles doivent être régulièrement retirées pour le nettoyage et la désinfection ou jetées et remplacées à la fréquence indiquée par votre ophtalmologue. Des études cliniques ont démontré que le port prolongé de lentilles de contact entraînait plus d'effets indésirables que le port journalier. Des études ont également démontré que le risque d'effets indésirables graves était accru si les lentilles sont portées trop longtemps avant d'être retirées pour le nettoyage et la désinfection ou jetées et remplacées. Autre fait démontré par des études : les fumeurs ont plus de risques de subir des effets indésirables. Si vous subissez une gêne oculaire, un larmoiement excessif, des troubles de la vision, des rougeurs oculaires, retirez immédiatement vos lentilles et contactez au plus vite votre ophtalmologue. Il est recommandé de consulter régulièrement votre ophtalmologue pour garantir la santé continue de vos yeux.

MISES EN GARDE :

- Utilisez uniquement l'étui à lentilles spécifique et le disque de neutralisation fournis avec la solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène. N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT AVEC D'AUTRES ETUIS À LENTILLES.
- Ne mettez JAMAIS de solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène directement dans l'œil. Si une solution est instillée accidentellement dans l'œil, rincez immédiatement l'œil à l'eau du robinet jusqu'à ce que la solution soit complètement éliminée. Ne placez PAS votre lentille dans l'œil tant que la neutralisation de la solution n'est pas complète (minimum 6 heures). En cas de neutralisation incomplète, retirez la lentille et rincez l'œil à l'eau du robinet.
- Ne rincez pas les lentilles avec la solution **EasySept** Solution au peroxyde d'hydrogène avant de les insérer dans vos yeux.
- N'utilisez jamais d'eau, de solution saline ou de gouttes hydratantes pour désinfecter vos lentilles. Ces solutions ne désinfecteront pas vos lentilles. Le fait de ne pas utiliser le désinfectant recommandé peut entraîner une infection severe, une perte de la vision ou la cécité.
- Si vous ne jetez pas la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation, vous risquez une contamination pouvant causer des lésions ou une infection oculaire et une perte de la vision.

Consignes de sécurité importantes :

- Respectez toujours le mode d'emploi du produit. Le non-respect du mode d'emploi du produit peut provoquer des brûlures et picotements, ou entraîner une perte de la vision (cecité).
- Consultez régulièrement votre ophtalmologue.
- Lavez-vous et séchez-vous toujours les mains avant de manipuler vos lentilles.
- N'utilisez pas d'eau du robinet, d'eau en bouteille ni de saive avec les lentilles ou l'étui à lentilles.
- N'utilisez pas le produit en le sceau d'invulnérabilité sur le flacon est brisé ou manquant.
- Utilisez uniquement une solution fraîche pour nettoyer et désinfecter les lentilles de contact.
- Les solutions salines et hydratantes ne désinfecteront pas vos lentilles.
- Remplacez toujours vos solutions, vos lentilles et votre étui à lentilles à la fréquence indiquée.
- Afin d'éviter toute contamination, ne mettez pas l'embout du récipient en contact avec quelque surface que ce soit. Remplacez le bouchon après utilisation.
- N'utilisez pas ce produit avec une désinfection thermique (chaleur).

Précautions :

- Jetez toujours la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation.
- Maintenez le flacon bien fermé entre chaque utilisation.
- Utilisez et conservez toujours la solution à température ambiante.
- Utilisez le produit avant la date de péremption.
- Jetez le flacon et l'étui à lentilles 90 jours après ouverture ou après 35 utilisations, selon la première éventualité.
- Tenez le produit hors de portée des enfants.
- Ne mélangez ni ne remplacez ce produit d'entretien pour lentilles par d'autres solutions à base de peroxyde d'hydrogène ou étuis à lentilles. N'utilisez aucune autre solution désinfectante dans l'étui à lentilles. N'UTILISEZ PAS DE SOLUTIONS AU PEROXYDE D'HYDROGÈNE GÉNÉRIQUES DISPONIBLES EN LIBRE ACCÈS. Les solutions au peroxyde d'hydrogène génériques ne sont pas destinées à un usage ophtalmique et peuvent contenir des ingrédients dont la sécurité ou la toxicité oculaire n'a pas été testée. Les solutions au peroxyde d'hydrogène génériques peuvent contenir des ingrédients qui provoquent la DÉCOLORATION OU DÉGRADATION DE VOS LENTILLES DE CONTACT.

Effets indésirables (Problèmes et solutions) :

- Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :
 - Picotements, brûlures, démangeaisons (irritations) ou autres douleurs oculaires
 - Confort moindre par rapport à la première pose des lentilles
 - Sensation anormale d'avoir quelque chose dans l'œil (p. ex. corps étranger, égratignure de la cornée)
 - Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
 - Rougeurs des yeux
 - Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
 - Troubles de la vision, arcs-en-ciel ou halos autour des objets
 - Sensibilité à la lumière (photophobie)
 - Sécheresse oculaire

Si vous remarquez l'un des effets ci-dessus, vous devez retirer immédiatement vos lentilles.

- Si la gêne ou le problème cesse, examinez la lentille des deux côtés.
- Si la lentille est endommagée de quelque manière que ce soit, ne la replacez pas sur l'œil. Placez la lentille dans son étui et contactez votre ophtalmologue.
- Si l'un d'e la santé, un cil ou un corps étranger sur la lentille, ou si le problème cesse et que la lentille est intacte, nettoyez, rincez et désinfectez correctement la lentille avant de la replacer.

Si le problème persiste, retirez immédiatement la lentille et consultez votre ophtalmologue.

Si l'un des problèmes ci-dessus survient, cela peut être le signe d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une neovasculisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.

Lorsque vous consultez votre ophtalmologue pour rechercher une infection oculaire potentielle, apportez vos lentilles, solutions et étui à lentilles à votre rendez-vous pour une éventuelle culture afin de mieux établir l'identité de tout micro-organisme.

Signalement des plaintes et des incidents graves :

Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalée) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques au pays sur www.bausch.com/contact Il importe de signaler au fabricant et à l'ANSM les incidents graves liés à l'utilisation de ce produit.

Pour une explication des symboles, consultez www.bausch.com/symbols

STERILE A

CE 0050



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

EC REP

Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland



Bausch & Lomb - lom S.p.A.
Viale Martesana, 12
20055 Vimodrone (MI) - Italy



www.bausch.com/IFU
www.bausch.com/symbols

30 °C
1 °C



Hergestellt in Italien.
Prodotto in Italia.
Fabriqué en Italie.

Rev. 2026-04
Rév. 2026-04

IMB86517